

EL GITANO  
POR AMOR



# EL GITANO POR AMOR

ÓPERA BUFA EN DOS ACTOS

~

Música y libreto **Manuel García (1828)**,  
basado en *La gitanilla* (1613) de Miguel de Cervantes

~

Estrenada en el Teatro Cervantes de Málaga, el 20 de septiembre de 2024

**Estreno en Madrid**

Edición de Juan de Udaeta y Enrique Amodeo de la partitura de orquesta  
Madrid, 2024

Transcripción de James Radomski de la reducción de canto y piano  
Harmonicorde, 2014

~

22, 23, 24, 25 Y 26 DE ABRIL DE 2026  
19:30h (domingos 18:00h)

~

Producción de la Ópera Estudio de Málaga - Teatro Cervantes (2024)

Dirección artística: Carlos Álvarez

~

## DURACIÓN

Acto primero: 85 minutos

Pausa: 20 minutos

Acto segundo: 50 minutos

# EQUIPO ARTÍSTICO

~

Dirección musical	<b>Carlos Aragón</b>
Dirección de escena	<b>Emilio Sagi</b>
Escenografía	<b>Daniel Bianco</b>
Vestuario	<b>Jesús Ruiz</b>
Iluminación	<b>Eduardo Bravo AAIV*</b>
Coreografía	<b>Nuria Castejón</b>
Ayudante de dirección de escena	<b>Javier Ulacia</b>
Ayudante de vestuario	<b>Sabina Atlanta</b>
Ayudante de coreografía	<b>Cristhian Sandoval</b>
Maestra de luces	<b>Raquel Merino</b>
Maestros repetidores	<b>Ramón Grau</b> <b>Silvia Mkrтчhian</b>
Sobretitulado	<b>José Beny, López Piñeiro</b> traducción <b>Antonio León</b> edición y sincronización <b>Víctor Pagán</b> coordinación
<b>Orquesta de la Comunidad de Madrid</b> Titular del Teatro de la Zarzuela	
<b>Coro Titular del Teatro de la Zarzuela</b> Director: Antonio Fauró	
Realización de escenografía	<b>Mambo Decorados, SL</b> (Madrid) <b>Z Escenografía y Pintura, SL</b> (Valencia)
Realización de vestuario	<b>Vestir L'epoca, SL</b> (Barcelona)
Realización de utilería	<b>Z Escenografía y Pintura, SL</b> (Valencia) <b>Teatro Arriaga</b> (Bilbao) <b>Teatro Cervantes</b> (Málaga)

\* Miembro de la Asociación  
de Autores de Iluminación y Videoescena

# REPARTO

~

Hernando  
Hijo del marqués del Pino

Rosita  
Gitana enamorada de Hernando

Inés  
Prima de Hernando

Baldaqúin  
Criado de Hernando

Laura  
Amiga de Rosita

Manolo  
Hermano de Rosita

Marqués del Pino  
Padre de Hernando

Corregidor  
Autoridad local

Acompañamiento  
de los recitativos

**Juan Antonio Sanabria** (22, 24 y 26 de abril)  
**Juan de Dios Mateos** (23 y 25 de abril)

**Sabina Puértolas** (22, 24 y 26 de abril)  
**Suzana Nadejde** (23 y 25 de abril)

**María José Moreno** (22, 24 y 26 de abril)  
**Rocío Faus** (23 y 25 de abril)

**Javier Povedano**

**Begoña Gómez**

**José Ángel Florido**

**Pietro Spagnoli**

**Emilio Sánchez**

**Ramón Grau**

Copia moderna de un pianoforte histórico  
de Johann Andreas Stein de 1783 (Viena),  
Teclado de cinco octavas FF - f3,  
un registro de sordina y pedales de rodillera

# INTRODUCCIÓN

~

Manuel García regresa al Teatro de la Zarzuela tras haber dominado los grandes escenarios de Europa y América a comienzos del siglo XIX. Considerado nuestro primer artista internacional, no solo fue un cantante y compositor excepcional que difundió la moda de la música española por Europa o introdujo la ópera en los Estados Unidos, sino que fundó una dinastía lírica fundamental para el *bel canto*. Su legado se recupera hoy a través de sus canciones, sus óperas de cámara y un importante tratado de técnica vocal, que sigue siendo una referencia mundial para entender la maestría de un autor que fue uno de los intérpretes predilectos de Rossini.

La actual producción de *El gitano por amor* representa la culminación de esta reciente recuperación histórica. Carlos Aragón, responsable musical del proyecto, destaca que se trata de «la última gran obra» de García, nunca editada ni estrenada hasta ahora (2024). Según Aragón, el manuscrito de la Biblioteca Nacional de París revela una pieza de «fuerza articulada en arias y concertantes realmente apabullantes», escrita por un maestro en plena madurez que combinaba el estilo *rossiniano* con las nuevas técnicas de la *grand opéra* francesa y un sello típicamente andaluz.

Emilio Sagi, responsable de la escena, plantea un montaje de gran sencillez para resaltar la frescura de una partitura «llena de perfume español». Al utilizar pocos elementos escenográficos y una cuidada paleta de colores tanto en el vestuario como en el espacio, busca que el espectador se centre prioritariamente en el trabajo de los intérpretes. De este modo, la propuesta potencia «la comicidad de los enredos, la gracia andaluza y la

nobleza de los personajes», subrayando el mensaje humanista central de la obra: que «la nobleza está en el corazón, seas gitano o aristócrata», independientemente del origen social de cada cual.

Uno de los aspectos que hacen de esta una obra singular, es que García la compuso completamente en castellano, anticipándose al movimiento de «ópera nacional» liderado por autores como Barbieri, Chapí o Bretón. Tras su paso por Málaga y Oviedo, la producción de *El gitano por amor* se estrena en Madrid, y no solo para reivindicar nuestro patrimonio musical, función esta que cumple con creces, sino también para sumarse a un largo y pormenorizado proceso que durante los últimos veinte años se ha ido viviendo en la ciudad. En este ya extenso periodo, no han sido pocas las publicaciones, los conciertos y las representaciones que han consolidado a García como un visionario del prerromanticismo español. ¡Viva la gracia y el salero de Monsieur García!

# ARGUMENTO

~

JONATHAN MALLADA  
FESTIVAL DE TEATRO LÍRICO ESPAÑOL

## ACTO PRIMERO

La ópera se inicia mediante la reunión festiva de un grupo de zingaros junto a Manolo, quienes acuden al encuentro de Rosita y su amiga Laura. Paralelamente, Baldaquín busca a su señor, Hernando, para entregarle el retrato de su prima Inés, con quien está comprometido por voluntad de su padre, el marqués del Pino. Hernando, sin embargo, declara no sentir vínculo alguno con esa prometida desconocida y confiesa haberse enamorado de Rosita, joven gitana.

Rosita decide poner a prueba la sinceridad de Hernando fingiendo que debe abandonar la ciudad. Ante la desesperación del joven, le permite acompañarla con la condición de que renuncie a su clase nobiliaria, adopte vestimenta gitana y acepte casarse con ella. Hernando accede, dispuesto a sacrificar honores y riquezas por amor. Cuando Rosita trae los trajes para el cambio, cae accidentalmente el retrato de Inés, lo que provoca los celos y sospechas de la joven que Baldaquín logra disipar rápidamente.

Al ver el retrato, Manolo queda impresionado por la belleza de Inés. Rosita le propone entonces que suplante a Hernando ante la prometida, vistiendo sus ropas, para evitar el matrimonio concertado. Aunque Hernando muestra escrúpulos por el engaño y por desobedecer a su padre, termina atrapado entre el deber filial y su pasión amorosa. Paralelamente, surge una historia secundaria entre Baldaquín y Laura, quienes, tras un juego de reproches y galanterías, terminan confesándose su afecto. La celebración de los gitanos por la incorporación de Hernando al grupo se ve abruptamente interrumpida por la noticia de la llegada del marqués.

## ACTO SEGUNDO

Inés espera ilusionada a su prometido sin saber que quien comparece es Manolo disfrazado, celebrando ambos su futuro compromiso. Cuando un grupo de gitanos solicita entrar, Inés, movida por la curiosidad, accede a que le lean la buenaventura. Hernando, también disfrazado, le predice un matrimonio venturoso con un hombre de alta alcurnia, aunque no exento de dificultades. La situación se complica con la irrupción del marqués, quien encuentra a su hijo vestido de gitano. Rosita improvisa una explicación, presentando la escena como una mascarada organizada por Hernando y el marqués, creyendo asistir a una broma, decide seguirles el juego.

Entretanto, Rosita planea huir con Hernando en un barco, mientras Manolo piensa raptar a Inés para evitar el descubrimiento. La tensión alcanza su punto culminante cuando Baldaquín anuncia la llegada de la guardia, enviada por el corregidor. Ante la amenaza de detención, el criado revela el engaño y el marqués, indignado, recrimina a su hijo y amenaza a Rosita. Inés intercede en favor de los enamorados.

El desenlace introduce un giro inesperado: el corregidor reconoce en Manolo a su propio hijo, prófugo por un crimen pasado, quien se había refugiado entre los gitanos. Asimismo, una joya demuestra que Rosita es en realidad la hermana perdida de Manolo, raptada en la infancia. La revelación restituye la identidad de ambos y disipa las sospechas sobre su origen. Así, los enredos amorosos y sociales se resuelven mediante el reconocimiento familiar, permitiendo vislumbrar una reconciliación final entre los distintos personajes.

# EL GITANO POR AMOR DE GARCÍA

~

EMILIO SAGI

Qué difícil es escribir unas cuantas frases sobre una ópera que probablemente nunca se representó y que felizmente pusimos en escena en 2024 como parte del prometedor proyecto Ópera Estudio de Málaga liderado por el gran Carlos Álvarez. Hace solo unos días lo hemos vuelto a representar en Oviedo, y ahora llegamos con él a Madrid. En aquella primera ocasión, sentí una gran ilusión por trabajar en esta obra de Manuel García, de gran calidad musical, con jóvenes promesas del mundo de la lírica y con la experiencia de mi equipo formado por Daniel Bianco, Jesús Ruiz, Nuria Castejón, Eduardo Bravo y con la dirección musical del maestro Carlos Aragón.

El argumento de la obra, basado en *La gitana*, una de las doce novelas breves de Cervantes, es una perfecta comedia de enredos, muy cercana a las comedias rossinianas que García conocía muy bien: con un amor que no entiende ni de clases ni de convenciones y con un final inesperado y feliz para las tres parejas de enamorados.

Esta simpleza de la historia y la frescura de la partitura de García, llena de perfume español, me llevan a plantear una puesta en escena sencilla, utilizando pocos elementos escenográficos, colores rojos y casi blancos tanto en el vestuario como en el espacio escénico, para resaltar no solo el trabajo de los cantantes, tanto en lo musical como en lo teatral, sino la comicidad de los enredos, la gracia andaluza y la pureza de los personajes. Ya que la nobleza está en el corazón, seas gitano o aristócrata.

## Dirección musical

~

Es uno de los músicos más versátiles del panorama musical español, por su doble faceta como director de orquesta y pianista, y también por la amplitud del repertorio que abarca y conoce en profundidad, desde las primeras obras maestras del barroco hasta el romanticismo o el verismo. Realiza sus estudios en el Conservatorio Superior de Música de Sevilla y la Academia Liszt de Budapest, especializándose en el campo de la lírica como repertorista. Como director de orquesta se forma con los maestros Gianluca Martinenghi, Bruno Campanella y Antonio Florio, junto al que trabaja en la recuperación del repertorio lírico napolitano del siglo XVIII. Entre los títulos operísticos que ha dirigido destacan *La cenerentola*, *Lucia di Lammermoor*, *La traviata*, *Rigoletto*, *Otello*, *Tosca* y *Suor Angelica* en el Teatro Villamarta de Jerez; *L'italiana in Algeri* en Córdoba; *La clemenza di Tito* y *Carmen* en Valladolid; y *La princesa árabe*, proyecto inicialmente concebido por la Fundación Barenboim-Said en el Teatro Arriaga de Bilbao, Baluarte de Pamplona y el Teatro de la Zarzuela de Madrid, entre otros. Destaca su debut en 2018 en la Grand Opéra d'Avignon, al frente de la partitura de *Le nozze di Figaro*, y también en el Teatro Cervantes de Málaga con *Il trovatore*. En el repertorio lírico español dirige *La corte de Faraón* en el Arriaga y en los Veranos de la Villa de Madrid; el programa doble de *El trust de los tenorios* y *El puñado de rosas*, así como *¡24 horas mintiendo!* y *La corte de Faraón* en el Teatro de la Zarzuela; *Doña Francisquita* en el Principal de Palma y *El amor brujo*, con la cantaora Carmen Linares, en el ciclo *Maestros del Flamenco* en el Auditorio Nacional de Madrid. Como pianista y director es acompañante habitual de figuras de primer orden, destacando especialmente la mezzosoprano Vivica Genaux, con quien establece la relación más fructífera, realizando numerosos conciertos en espacios como la Capilla Real del Palacio de Versalles, la Sala Chaikovski y el Teatro Bolshoi de Moscú, así como el Festival Monteverdi de Venecia, entre otros. Como maestro en activo vinculado a la preparación de cantantes, es importante señalar su labor pedagógica con jóvenes valores. Colabora junto a la Fundación EPCASO de Estados Unidos en su curso anual de verano en Italia y también es invitado por la Fundación Royaumont de París para dirigir su proyecto lírico dentro del programa de «Ópera-estudio» con *Il viaggio a Reims*. La temporada 2024-2025 ha estado al frente del Ópera-Estudio de Málaga, junto al barítono Carlos Álvarez. Entre sus recientes trabajos se incluyen *Doña Francisquita* en el Teatro Villamarta de Jerez, *Le nozze di Figaro* en el Teatro Cervantes de Málaga, *Così fan tutte* en el Teatro Calderón de Valladolid y *El gitano por amor* en el Teatro Cervantes de Málaga y el Campoamor de Oviedo.

## Dirección de escena

~

Tras doctorarse en Filosofía y Letras por la Universidad de Oviedo, se traslada a la Universidad de Londres para realizar estudios de Musicología. Como director de escena se presentó en Oviedo, su ciudad natal, en 1980 con *La traviata*. Diez años más tarde, en diciembre de 1990, fue nombrado director del Teatro de la Zarzuela, cargo que ocupará hasta diciembre de 1999; en este teatro debutó como director escénico en 1982 con *Don Pasquale*, a la que han seguido más de veinte producciones de ópera y zarzuela. Fue director artístico del Teatro Real de Madrid, desde 2001 hasta 2005, y del Teatro Arriaga de Bilbao, desde 2008 hasta 2016. Su experiencia escénica abarca de la zarzuela barroca a la ópera contemporánea. Ha dirigido en los más prestigiosos teatros y festivales, tanto españoles como extranjeros (Teatro Comunal de Bolonia, Teatro la Fenice de Venecia, Teatro alla Scala de Milán, Teatro Comunale de Florencia, Teatro Carlo Felice de Génova, Teatro São Carlos de Lisboa, Teatro Odeón y Teatro du Châtelet de París, Ópera de Roma, Ópera de Dusseldorf, Ópera de Los Ángeles, Ópera de Washington DC, Ópera de San Francisco, Ópera de San Diego, Ópera de Filadelfia, Houston Grand Opera, Seattle Opera, Teatro Avenida, Teatro Maipo y Teatro Colón de Buenos Aires, Teatro Municipal de Santiago de Chile, Teatro Mayor Julio Santo Domingo de Bogotá, Theater An der Wien y Volks Oper en Viena, New Israel Opera en Tel Aviv, Ópera de Manaos, Ópera de Ginebra, Ópera de Saint Gallen, Ópera de Montecarlo, Ópera de Estrasburgo, Ópera de Burdeos, Ópera de Niza, Teatro du Capitole de Toulouse, Ópera de Lausana, Ópera Real de Valonia en Lieja, Teatro Nissei, Teatro Bunka Kaikan y Nuevo Teatro Nacional de Tokio, Teatro Mariinski de San Petersburgo, Arts Festival de Osaka, Festival de Ópera de Hong-Kong, Festival de Savolinn en Finlandia, Rossini Opera Festival de Pésaro, Festival de Salzburgo, Festival de Rávena, Teatro de la Maestranza de Sevilla, Teatro Campoamor de Oviedo, Teatro Arriaga y Palacio Euskalduna de Bilbao, Palau de les Arts de Valencia, Gran Teatro del Liceo de Barcelona, Teatro Real de Madrid y Teatro de la Zarzuela). En 2006 recibe el premio Lírico Teatro Campoamor a la mejor dirección de escena por su producción de *Il barbiere di Siviglia*, realizada en 2005 en el Teatro Real, el premio al mejor artista español de la revista *Ópera actual* en 2010 y el premio de la Crítica Musical de Argentina al mejor espectáculo de 2012 por su producción de *I due Figaro* en el Teatro Colón de Buenos Aires. En 2022 ha recibido el Premio Honorífico Ópera XXI y la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes. Sus próximos compromisos le llevarán a numerosos teatros líricos de Europa, América y Asia. Recientemente en el Teatro de la Zarzuela estrenó *Trato de favor*, de Vidal e Izaguirre; y en las últimas temporadas ha participado en la reposición de *La del manojito de rosas* y *La corte de Faraón*.

DANIEL  
BIANCO

## Escenografía

~

Está vinculado al mundo del teatro desde que finalizó sus estudios de Bellas Artes, especialidad en escenografía en Buenos Aires. En 1984 se trasladó a España, donde compaginó su labor de escenógrafo con las tareas de dirección técnica y producción en el Centro Dramático Nacional, la Compañía Nacional de Teatro Clásico y el Teatro Real. Entre 2008 y 2015 fue director artístico adjunto del Teatro Arriaga de Bilbao; y entre 2015 y 2023, director del Teatro de la Zarzuela, período en el que su dedicación y empeño se centran en recuperar, preservar, revisar y difundir el patrimonio lírico español. Como escenógrafo, su dilatada actividad le ha llevado a participar en producciones de ópera, zarzuela, ballet y teatro, estrenadas en festivales y teatros de España, Europa y América: Festival de Salzburgo, Teatro Mariinski de San Petersburgo, Teatro Châtelet y Teatro Marigny de París, Theater An der Wien de Viena, Teatro alla Scala de Milán, Ópera de Roma, Montecarlo, Lausana, Lieja, Gran Teatro del Liceo, Teatro de la Zarzuela y Teatro Real de Madrid, Palau de les Arts de Valencia, Teatro de la Maestranza de Sevilla, ABAO, Palacio Euskalduna de Bilbao, Festival de Savolinna en Finlandia, Teatro Campoamor de Oviedo, Teatro Arriaga de Bilbao, Teatro Español de Madrid, Teatro Romano de Mérida, Festival de Otoño de Madrid, Festival Grec de Barcelona, Festival Internacional de Santander, Teatros del Canal, Teatro Colón de Buenos Aires, Ópera de Santiago de Chile. En 2023 obtuvo el premio Ópera XXI al mejor escenógrafo y participó en la apertura de la temporada de La Scala con *Don Carlo*, bajo la dirección de Pasqual y Chailly. También ha participado en la apertura de las dos últimas temporadas del Teatro de la Zarzuela con *Marina* y *Pepita Jiménez*.

JESÚS  
RUIZ

## Vestuario

~

Nace en Córdoba. Estudió Historia del Arte y Diseño en las universidades Complutense y Politécnica de Madrid y Composición en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Fue ganador del primer Concurso Nacional de Escenografía Ciudad de Oviedo. Como escenógrafo y figurinista ha colaborado con directores de escena como Emilio Sagi, Giancarlo Del Monaco, Gerardo Vera, Gustavo Tambascio, Jesús Castejón, Paco Mir, Pablo Viar, Marco Carniti, Curro Carreres y Pepa Gamboa en producciones de ballet, ópera, zarzuela, cine, teatro y musicales; algunas han sido galardonadas con los Premios Max de Teatro y los Premios Nacionales de la Lirica. Su trabajo ha sido visto en el Liceo de Barcelona, el Real de Madrid, el Festival de Salzburgo, el Colón de Buenos Aires, el Châtelet de París, el San Carlo de Nápoles, el Maggio Musicale Fiorentino, la Ópera de Lausana, la Ópera de Perm, la Ópera de Aquisgrán, el Festival de las Artes de Hong Kong, el Centro Nacional de Artes Escénicas de Pekín y el Festival de Masada. También ha preparado *Don Carlo* para la ABAO. En La Zarzuela ha participado, junto a importantes directores musicales y de escena, en *La generala*, *Hangman*, *Hangman!* y *The Town of Greed*, *La Gran Vía esquina a Chueca*, *La reina mora* y *Alma de Dios*, *Lady be good!* y *Luna de miel en El Cairo*, *La guerra de los Gigantes* y *El imposible mayor en amor, le vence Amor*, *Las golondrinas*, *El sueño de una noche de verano*, *El caserío*, *Tres sombreros de copa*, *La tempranica* y *La vida breve*, *Entre Sevilla y Triana*, *La Dolores*, *Cómicas*, *Pepita Jiménez* y en el estreno absoluto de *Trato de favor*.

NURIA  
CASTEJÓN

## Coreografía

~

Nacida en una familia de larga tradición teatral. A lo largo de su carrera como bailarina ha pertenecido al Ballet Nacional de España, la Compañía de Antonio Gades y la Compañía de José Antonio. En 1998 inicia su carrera como coreógrafa con Emilio Sagi en las *Tonadilla escénica* del Teatro de la Zarzuela; a esta seguirán otras colaboraciones por todo el mundo, realizando en varias ocasiones, además de la coreografía, la labor de ayudante a la dirección escénica. En cine también ha colaborado en *Volver* de Almodóvar, como asesora de flamenco para Penélope Cruz y ha realizado la coreografía de *Libertador* de Arvelo. En 2010 dirige y coreografía el ballet *Bestiario* de Ortega, en una coproducción del Real de Madrid, el Liceo de Barcelona, el Arriaga de Bilbao y la Ópera de Oviedo. Desde 2012 colabora con la Compañía Nacional de Teatro Clásico en el movimiento escénico y en las coreografías de sus montajes. En el Teatro de la Zarzuela también ha preparado numerosas coreografías: *El cantor de México*, *Enseñanza libre*, *La gatita blanca*, *¡24 horas mintiendo!*, *Doña Francisquita*, *Katiuska*, *Cecilia Valdés*, *Luisa Fernanda*, *Amores en zarza* (Proyecto Zarza), *Benamor*, *La tempranica*, *La vida breve*, *Don Gil de Alcalá*, *Yo te querré* (Proyecto Zarza), *Luisa Fernanda*, *Doña Francisquita* o *La del manojito de rosas*, así como los estrenos de *Trato de favor* y *El caballero de Olmedo*. En este mismo escenario ha estrenado como directora de escena *Zarzuela en danza* en 2017 y 2019, *El sobre verde* (Proyecto Zarza) en 2021 y el programa doble de *Adiós*, *Apolo* y *La verbena de la Paloma* en 2024.

EDUARDO  
BRAVO

## Iluminación

~

Comienza como técnico de iluminación en el Teatro de la Zarzuela. En 1991 se hace cargo del departamento de iluminación de La Maestranza en Sevilla (Expo 92); entre 1993 y 2002 es adjunto a la dirección técnica de La Zarzuela. Es miembro fundador de la Asociación de Autores de Iluminación y Videoescena y Premio Opera XXI de iluminación 2023 por *El cantor de México* y *Le nozze di Figaro*. Su actividad profesional le ha llevado a teatros y festivales españoles; y ha participado en producciones internacionales. Colaborador habitual del director de escena Emilio Sagi. También ha trabajado con Mario Pontiggia, Horacio Rodríguez Aragón, Serafín Guiscafré, Jonathan Miller, Gianfranco Ventura, Carlos Fernández de Castro, Javier Ulacia, Graham Vick, John Abulafia, Francisco Saura, John Dew, Paco Mir, Francisco Matilla, Curro Carreres, Francis Menotti, Susana Gómez, Ivan Stefanutti, Paolo Trevisi, Alfred Kirchner, Jesús Castejón, Jaume Martorell, Alfonso Romero, Nuria Castejón, Raúl Vázquez y Pablo Viar. Entre sus trabajos destacan *Carmen* (Roma), *El juez* (Viena), *Hänsel und Gretel* y *Carmen* (Oviedo), *Puritani* (Madrid), *Peau D'Âne* (París), *Otello* de Rossini (Lieja), *Le nozze di Figaro* y *Carmen* (Sevilla), *La bohème* (Lisboa), *Puritani* (Bilbao), *El cantor de México* (Valencia), *Il viaggio a Reims* (Chile), *Madama Butterfly* (Jerez), *Lady, be good!* (Palermo), *Carmen* (Génova), *El gitano por amor* (Málaga) y *La traviata* (Buenos Aires). En La Zarzuela ha realizado *Lady, be good!*, *Luna de miel en El Cairo*, *El cantor de México*, *Katiuska*, *¡24 horas mintiendo!*, *Zarzuela en Danza*, *La del manojito de rosas*, *Entre Sevilla y Triana*, *Don Gil de Alcalá* y *La corte de Faraón*.

## JUAN ANTONIO SANABRIA

### Hernando (*Tenor*)

~

Juan Antonio Sanabria es uno de los tenores españoles más consolidados de su generación, con una destacada trayectoria en el repertorio belcantista, mozartiano y lírico ligero. Su versatilidad estilística y solidez técnica le han permitido desarrollar una carrera internacional en España, Francia, Alemania e Italia, trabajando con reconocidos directores musicales y escénicos. Galardonado en diversos concursos internacionales, combina su actividad escénica con una constante evolución vocal y artística. Habitual de escenarios como el Teatro Real, la ABAO Bilbao Opera o el Teatro de la Maestranza, ha interpretado papeles protagonistas como Edgardo en *Lucia di Lammermoor*, Nemorino en *L'elisir d'amore*, Elvino en *La sonnambula* o Belmonte en *Die Entführung aus dem Serail*. En las temporadas 2024-2026 ha reforzado su presencia en los principales circuitos líricos con la interpretación de Ernesto en *Don Pasquale* en Bilbao y Burgos, Brighella en *Ariadne auf Naxos* en Sevilla y su regreso como Edgardo en *Lucia di Lammermoor*. Paralelamente, ha ampliado su actividad en el ámbito sinfónico con obras como el *Requiem* de Mozart, la *Sinfonía n.º 9* de Beethoven o *Carmina burana*. Entre sus compromisos más recientes destacan su participación en la producción de *El vizconde* de Asenjo Barbieri en la Fundación Juan March, así como diversos conciertos sinfónicos y actividades de proyección nacional, incluyendo el *Concierto de Año Nuevo* de 2026, junto a la Orquesta Sinfónica de la Región de Murcia, y el *Concierto de Navidad* de Puertos de Tenerife junto a figuras internacionales. Asimismo, forma parte de la programación de la temporada 2025-2026 del Teatro de la Zarzuela.

## JUAN DE DIOS MATEOS

### Hernando (*Tenor*)

~

Nacido en Almería; estudió canto con Coral Morales y Carlos Aransay. Completó su formación en las clases magistrales de Raina Kabaivanska, Roberto Scanduzzi, Hedwig Fassbender, Ildar Abdrazakov, Luciana D'Intino, David Menéndez, Raúl Giménez o Jaume Aragall. Se une al Ópera Estudio de la Ópera de París. Desde entonces ha actuado en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, la Deutsche Oper de Berlín, la Ópera de Sídney, el Deutsches Nationaltheater de Weimar, la Ópera de Melbourne, el Teatro Municipal de Santiago de Chile, la Ópera de Shanghái, el Teatro Verdi de Trieste, el Teatro Petruzelli, el Teatro Massimo Bellini, la Ópera de Oslo, el Teatro Campoamor o la Ópera de Innsbruck. Habitual de festivales como el Rossini de Wildbad, MÜPA de Budapest, Sevilla de Ópera, Luglio Musicale Trapanese, Due Mondi de Spoleto, Mikkeli Festival o FeMÁS. Mateos ha interpretado *Il barbiere di Siviglia*, *L'elisir d'amore*, *La traviata*, *La cenerentola*, *Don Giovanni*, *Il viaggio a Reims*, *Il turco in Italia*, *L'italiana in Algeri* o *Così fan tutte*. Su versatilidad abarca también *Acis y Galatea*, *El poeta calculista*, *La Dolores* o *Luisa Fernanda*. Además, interpreta un amplio repertorio sinfónico-coral que incluye el *Messiah*, la *Messa di Gloria* y el *Stabat Mater* de Rossini, *Carmina burana* de Orff y la *Novena sinfonía* de Beethoven. Entre sus reconocimientos está el Premio Plácido Domingo y Fundación Ferrer-Salat en el Concurso Tenor Viñas, el segundo premio en el Hariclea Darclée, siete premios en el Concurso Internacional SOI y el Premio del Público del Concurso Internacional de Louzada. Juan de Dios Mateos cantó en el estreno absoluto de *El caballero de Olmedo* en el Teatro de la Zarzuela.

SABINA  
PUÉRTOLAS

Rosita (*Soprano*)

~

Sabina Puértolas es aclamada por sus interpretaciones de papeles protagonistas de *Manon* de Massenet, *La traviata* y *Rigoletto* de Verdi, *Don Pasquale* de Donizetti, *Il turco in Italia* de Rossini, así como *Alcina* y *Rodelinda* de Haendel. Entre sus éxitos recientes, se incluyen su debut en el Carnegie Hall de Nueva York o sus actuaciones con *Anna Bolena* y *Manon* en la Ópera de Oviedo; *Marina* en el Teatro de la Zarzuela y Teatro de la Maestranza de Sevilla; *Mitridate, re di Ponto* y *La traviata* en el Teatro Real; *Rigoletto* en el Teatro Verdi de Trieste, y *Carmen* en el Teatro Verdi de Salerno, ambos con Daniel Oren; Concierto con el Teatro Real de Madrid en el Gran Teatro de Artes Escénicas de China en Pekín en 2025. En 2001 su carrera despegó tras su presentación como Oscar en *Un ballo in maschera* en el Teatro alla Scala de Milán, bajo la dirección de Riccardo Muti. En los últimos años ha cantado Gilda en *Rigoletto* y Despina en *Così fan tutte* en la Royal Opera House de Londres y en Teatro Municipal de Santiago de Chile; Rosina en *Il barbiere di Siviglia* en la Ópera de Seattle; Fiorilla en *Il turco in Italia* y Servilia en *La clemenza di Tito* en el Théâtre du Capitole de Toulouse; Marie en *La fille de régiment* y la Condesa de Folleville en *Il viaggio a Reims* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona; y el papel protagonista de *Rodelinda* en el Teatro Real. Su discografía incluye *Così fan tutte* de Mozart (OpusArte), *Alcina* (Alpha Classics) y *Ariodante* (Virgin) de Haendel y *La Llama* de Usandizaga (Deutsche Grammophon). En el 2023, IBS Classical lanza su disco *Los cisnes en palacio* con piezas de Emilio Arrieta.

SUZANA  
NADEJDE

Rosita (*Soprano*)

~

Nace en Piatra Neamț (Rumanía); completa sus estudios en el Conservatorio Estatal de Música Luigi Cherubini de Florencia. En 2017 debuta en el Teatro del Maggio Musicale Fiorentino como Serpilla en *Il giocatore* de Cherubini. En 2018 ingresa en la Academia de Belcanto Rodolfo Celletti y debuta como Rosina Caruccia en *Il trionfo dell'Onore* de Alessandro Scarlatti en el Festival della Valle d'Itria. Ha sido galardonada con el Premio Sonzogno en el Concurso Internacional «Salice d'Oro» (2019), el Segundo Premio y Premio del Público en el Concurso Internacional *Un futuro de Arte* (Medinaceli, Soria), así como con el Premio de Excelencia en Música otorgado por el Ministerio de Cultura de Rumanía (2013-2014). En 2025 obtiene el Prix Spécial Philharmonie de Chişinău en el *Concours Enesco* de París. Desde su llegada a España ha interpretado el papel de Isabel de Castilla en el Gran Teatro de Córdoba, en la recuperación de *Gonzalo de Córdoba* con la Orquesta de Córdoba. En 2024 debuta como Mimì en *La bohème* en la Ópera de Catalunya y protagoniza el estreno de *El gitano por amor* en el Teatro Cervantes de Málaga. A lo largo de su trayectoria ha trabajado con directores de orquesta y de escena como Fabio Luisi, Richard Bonyngé, Emilio Sagi, Carlos Aragón, José Miguel Pérez-Sierra o Michael Thomas, y con maestros del canto como Mariella Devia, Sherman Lowe y Vivica Genaux. Entre sus papeles destacan también Fiordiligi, Manon, Semiramide o Desdemona, entre otros. Recientemente ha interpretado de *El gitano por amor* en el Teatro Campoamor de Oviedo. Suzana Nadejde actúa por primera vez en el Teatro de la Zarzuela.

MARÍA JOSÉ  
MORENO

Inés (Soprano)

~

Nacida en Granada; se formó en la Escuela Superior de Canto de Madrid. A lo largo de su carrera ha obtenido numerosos galardones y reconocimientos, como el Concurso Francesc Viñas. Desde su debut en la Wiener Staatsoper como Rosina en *Il barbiere di Siviglia* y Olympia en *Les contes d'Hoffmann*, ha cantado en los principales teatros europeos: Teatro alla Scala de Milán, Barbican Center, Tel Aviv Performing Arts, Festival Rossini de Pésaro, Ópera Garnier, Teatro Real, Teatre del Liceu, ABAO, Palau de les Arts, Teatro de la Maestranza, Ópera de Oviedo, Gran Teatro de Córdoba, Teatro del Bicentenario, Quincena Donostiarra, Auditorio Alfredo Kraus, Festival de Santander. Ha trabajado con directores como Sir Colin Davis, Jesús López Cobos, Marco Armiliato, Vasili Petrenko, Giuliano Carella, Stefano Ranzani, Roberto Rizzi Brignoli, Christoph Rousset, Frans Bruggen o Richard Bonyngé. Participó en la grabación de *Falstaff* con Davis y la London Symphony Orchestra. Su repertorio incluye los papeles de Lucia (*Lucia di Lammermoor*), Elvira (*I puritani*), Amina (*La sonnambula*), Marie (*La fille du régiment*), Leila (*Les pêcheurs de perles*), Nedda (*Pagliacci*), Micaëla (*Carmen*), Donna Anna (*Don Giovanni*), la Condesa de Almaviva (*Le nozze di Figaro*), Morgana (*Alcina*) y la Reina de la Noche (*Die Zauberflöte*). En concierto ha interpretado el *Stabat Mater* y la *Petite messe solennelle* de Rossini, las sinfonías de Mahler, el *Requiem* de Mozart y Fauré, y el *Stabat Mater* de Dvořák. En el Teatro de la Zarzuela ha protagonizado *La fille du régiment*, *L'incoronazione di Poppea*, *Doña Francisquita*, *La tabernera del puerto*, *Pagliacci*, *Los diamantes de la corona* y *El imposible mayor en amor, le vence Amor*.

ROCÍO  
FAUS

Inés (Soprano)

~

La soprano y violinista granadina desarrolla una carrera operística en España e Italia, transitando con soltura desde el Barroco y el Belcanto hasta la ópera contemporánea y la zarzuela. Ha sido galardonada en varios concursos internacionales de renombre, destacando sus tres premios en el Concurso Internacional de Canto Tenor Viñas. Sus próximos compromisos para la temporada 2025-2026 incluyen su debut como Micaëla en *Carmen* de Bizet en el Teatro Grande de Brescia, el Teatro Sociale de Como, el Teatro Ponchielli de Cremona, el Teatro Fraschini de Pavía y el Teatro Gaetano Donizetti de Bérgamo; y su debut como Inés en *Il trovatore* de Verdi en el Teatro Real, así como varios recitales con la Orquesta Barroca de Sevilla y el *Requiem* de Mozart con la Orquesta Ico della Magna Grecia en Taranto. Entre sus recientes actuaciones cabe destacar su interpretación en la ópera *Don Juan no existe* de Helena Cánovas, producción del Teatro Real en coproducción con el Liceu, la Maestranza y el Festival de Peralada. En las últimas temporadas, participó en el Festival della Valle d'Itria en Martina Franca, con el papel de Ernestina en *La scuola dei gelosi* de Salieri, cantó junto a Elina Garanča, en *Luisa Fernanda* de Moreno Torroba, con dirección de Karel Mark Chichon con la Filarmónica de Gran Canaria en el Auditorio Alfredo Kraus. En 2025 interpretó el papel de Clorinda en *La cenerentola*, debutando en el Festival de Música y Danza de Granada y Frasquita en *Carmen*, en concierto, junto a Ketevan Kemoklidze y Arturo Chacón con la Fundación Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid, entre otros. Rocío Faus cantó en *La del manojo de rosas* en el Teatro de la Zarzuela.

JAVIER  
POVEDANO

Baldaquín (*Barítono*)

~

Nacido en Córdoba; Javier Povedano finalizó sus estudios en la Escuela Superior de Canto de Madrid. Obtuvo el Primer Premio y el Premio del Público en el XI Concorso Internazionale di Canto Barocco Francesco Provenzale en Nápoles y el Segundo Premio en el Concurso Internacional de Canto de Logroño. Debutó en 2015 en el Opera (e)Studio de Tenerife como Bartolo en *Le nozze di Figaro*, donde también interpretó Argante en *Rinaldo*, Dancairo en *Carmen* y los cuatro villanos en *Les Contes d'Hoffmann*. Ha cantado en el Teatro Real (*Halka*), Teatro de la Zarzuela (*Tabaré*), Ópera de Oviedo (*Gianni Schicchi*), Fundación Juan March, Teatro Cervantes de Málaga, Teatro Villamarta, Auditorio Manuel de Falla, Teatro Arriaga y Festival Internacional de Santander, entre otros. Ha debutado en Oper Leipzig (*Il viaggio a Reims*), en el Teatro de la Maestranza (*Ariadne auf Naxos*) y ha sido invitado por el Royal Opera House de Londres (*Ariodante*). Invitado habitual del Rossini in Wildbad, ha grabado *Romilda e Costanza* para Naxos. También ha cantado en el Teatro Comunale di Bologna y el Teatro Olimpico di Vicenza. En el ámbito sinfónico ha interpretado obras como la *Matthäus-passion*, *Carmina burana*, *Ein deutsches Requiem*, la *Novena* de Beethoven, el *Réquiem* de Fauré y el de Mozart. Es asimismo licenciado en clarinete por el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y diplomado en música de cámara por la Escuela Reina Sofía. Entre sus últimos compromisos figura *Jugar con fuego* de Barbieri, en la nueva producción del Teatro de la Zarzuela.

BEGOÑA  
GÓMEZ

Laura (*Mezzosoprano*)

~

La mezzosoprano mallorquina estudió en la Escuela Superior de Canto de Madrid, completando su formación con el Máster en Música Española en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y el Máster de Ópera en la Universität der Künste de Berlín con Albert Pesendorfer y Sebastian Störmer. Asimismo, perfecciona su técnica vocal con Deborah Polaski, Rubén Fernández-Aguirre y David Menéndez. Ganadora del premio a «mejor cantante de ópera» en el Concurso Internacional de Canto de Logroño y del galardón «mejor intérprete de canción contemporánea» en el Concours International de Chant Georges Enesco de París, recibe la Beca de la Fundación Richard Wagner de Berlín y forma parte del programa Crescendo III del Teatro Real. Durante su trayectoria encarna numerosos roles como Stéphanie en *Roméo et Juliette* de Gounod, Rosina en *Il barbiere di Siviglia* de Rossini, Dorabella en *Così fan tutte* de Mozart o Ciesca en *Gianni Schicchi* de Puccini, entre otros, en escenarios casas como el Teatro de la Zarzuela, el Real Teatro de Retiro, la Komische Oper Berlin, el Auditorio Nacional de Música, el Teatro Cervantes de Málaga, el Teatro Campoamor de Oviedo o el Teatre Principal de Palma entre otros. Cabe destacar el trabajo realizado bajo la dirección musical de Jordi Bernàcer, Pablo Mielgo, Franck Villard, Carlos Aragón o Andrés Salado, así como la dirección escénica de Mario Gas, Jorinde Keesmaat, Frank Hilbrich, Isabel Hindersin, Hugo de Ana o Emilio Sagi. Entre sus próximos compromisos está el papel de Maddalena en *Rigoletto* de Verdi.

## JOSÉ ÁNGEL FLORIDO

### Manolo (*Tenor*)

~

Nace en Sevilla; inicia su formación musical a los nueve años, comenzando un recorrido artístico marcado por la disciplina y la versatilidad. Realiza los estudios de grado elemental y grado medio de piano en el Conservatorio Cristóbal de Morales, donde consolida una sólida base musical que más adelante ampliará hacia el ámbito vocal e interpretativo. Su inquietud escénica lo lleva a adentrarse en el teatro con la compañía Sennsa Teatro Laboratorio, donde desarrolla su faceta actoral y recibe el premio al Mejor Actor en diversos certámenes teatrales. Posteriormente cursa Arte Dramático en la Escuela Superior de Arte Dramático de Sevilla, complementando su perfil artístico con una formación completa en interpretación. De forma paralela, realiza el grado medio de canto en el Conservatorio Cristóbal de Morales e inicia su trayectoria profesional en el Coro del Teatro de la Maestranza, donde participa también como solista en conciertos y en pequeños papeles. En 2016 se incorpora al Coro de la Ópera Nacional de París, etapa que se extiende durante siete años y que compagina con colaboraciones en el Coro de Radio France. Actualmente continúa su perfeccionamiento vocal en la Escuela Superior de Canto de Madrid, formación que compatibiliza con su labor en el Coro del Teatro Real. Ha recibido clases magistrales de reconocidas figuras como Vivica Genaux, Gregory Kunde, Carlos Álvarez y Barbara Frittoli, enriqueciendo así una trayectoria artística sólida y en constante evolución. Recientemente ha cantado *El gitano por amor* en el Festival de Teatro Lírico Español. José Ángel Florido cantar por primera vez en el Teatro de la Zarzuela.

## PIETRO SPAGNOLI

### Marqués del Pino (*Bajo-barítono*)

~

Pietro Spagnoli está considerado uno de los bajo-barítonos de más éxito en el repertorio de Rossini, Donizetti y Mozart de los últimos 30 años. Este intérprete es apreciado por sus excelentes dotes vocales e interpretativas, por lo que ha abordado con gran éxito nuevos repertorios con obras de Verdi, Puccini y Cilea: *Falstaff*, *La forza del Destino*, *Madama Butterfly*, *Adriana Lecouvreur*. A lo largo de su carrera ha actuado en los principales escenarios del mundo: La Scala de Milán, la Ópera Estatal de Viena, la Ópera de Zúrich, la Ópera Estatal de Hamburgo, la Semperoper de Dresde, la Royal Opera House Covent Garden de Londres, la Ópera de Montecarlo, el Gran Teatro del Liceo de Barcelona, el Teatro Real de Madrid, el Théâtre des Champs-Élysées de París, el Théâtre La Monnaie de Bruselas, el Metropolitan Opera de Nueva York, el Festival Rossini de Pésaro y el Festival de Aix-en-Provence. Entre 2024 y 2025 Spagnoli cantó el papel protagonista de *Falstaff* en la Ópera Royal de Wallonie de Lieja y el Teatro São Carlos de Lisboa. También interpretó Mustafá en *L'italiana in Algeri* y el papel protagonista de *Don Pasquale* en la Ópera de Zúrich, así como Fallito en *L'opera seria* y Sulpice en *La fille du régiment* en La Scala. Spagnoli protagonizó su primera actuación en el Festival de Ópera Puccini en Torre del Lago como Ping y el Mandarin en *Turandot*, Sharpless en *Madame Butterfly* en la Ópera de Las Palmas de Gran Canaria y por primera vez cantó el protagonista de *Gianni Schicchi* en el Teatro Nacional de Tokio. En 2026, vuelve a Viena con *L'opera seria*, a Nápoles como Michonnet en *Adriana Lecouvreur* y a Bruselas como Dandini en *La cenerentola*. Pietro Spagnoli ha cantado en *Marina* en el Teatro la Zarzuela.

## EMILIO SÁNCHEZ

### Corregidor (*Tenor*)

~

Ha trabajado a lo largo de su carrera profesional en un gran número de auditorios y teatros del país (Valencia, Madrid, Barcelona, Sevilla, Bilbao, Oviedo), pero también ha desarrollado una buena parte de ella en el extranjero (Chile, México, Estados Unidos, Portugal, Francia, Italia, Israel); todo ello en el ámbito del concierto, la ópera y la zarzuela. Ha participado en los estrenos mundiales de *Divinas palabras* de Antón García Abril, *Don Quijote* de Cristóbal Halffter, *El caballero de la triste figura* de Tomás Marco, *Bohomet y el cisne* de Eduardo Pérez Maseda, *Cumbres borrascosas* de Leonardo Balada y, en Madrid, de *Babel 46* de Xavier Montsalvatge. Emilio Sánchez ha colaborado con directores de orquesta o de escena como Lorin Maazel, Antonio García Navarro, Zubin Metha, Ralf Weikert, Herbert Wernicke, Emilio Sagi, Hugo de Ana, Lluís Pasqual, Gustavo Tambascio, Álvaro del Amo, Javier de Dios y José Carlos Plaza. Ha grabado, entre otras obras, *Doña Francisquita*, *Bohemios*, *La tabernera del puerto*, *El hijo fingido*, *El caserío*, así como *Cádiz*, *La Gran Vía* y *El bateo* para varias casas discográficas. También ha participado en la grabación de *En el centro de la tierra* y en la obra de cámara de Enrique Fernández Arbós y en *Bohomet y El cisne* de Pérez Maseda. En el Teatro de la Zarzuela Emilio Sánchez ha participado en las producciones de *Doña Francisquita*, *Pan y toros*, *El rey que rabió*, *La verbena de la Paloma*, *El Diablo en el poder*, *La marchenera*, *Château Margaux*, *La viejecita*, *Katiuska*, *la mujer rusa*, *Tres sombreros de copa* —estreno en Europa— y, más recientemente, *Luisa Fernanda* o *Benamor*.

## RAMÓN GRAU

### Acompañamiento de los recitativos (*Pianista*)

~

Pianista y compositor, Ramón Grau desarrolla su carrera especializado en música española. En España destacan conciertos en los festivales internacionales de Lucena y Úbeda, en el XVI Ciclo de Jóvenes Intérpretes-Fundación Scherzo en los Teatros del Canal, en el XXIII Ciclo de Música de Cámara de RTVE, en el Teatro de la Zarzuela y los festivales «Paisajes» y «Gata Clásica» en la Sierra de Gata. Su carrera internacional cuenta con conciertos en República Checa en 2019 con la Orquesta Filarmónica de Hradec Králové, en el festival «Hamburg Dialogues» en 2023, y en San José de Costa Rica y Arequipa, Perú, en 2025. En 2021 grabó para la televisión gibraltareña la gala lírica *A Night of Zarzuela*. Ha colaborado con el Instituto Cervantes en Manila en agosto de 2025 en el proyecto «Zarzuela viva in Manila». Como pianista escénico ha trabajado en el Teatro Español, en el Teatro de la Zarzuela del que es titular desde 2016, en varios espectáculos de Enrique Viana, así como en *Zarzuela en danza* de Nuria Castejón. Como compositor destacan sus bandas sonoras para los largometrajes *El fantasma de la sauna* (2021) y *Calcinación* (2025) de Luis Navarrete. Ha compuesto música para el festival COMA de Madrid (*Introducción y fandango*, 2021) y para la Orquesta Filarmónica de Málaga (*Concierto para piano y orquesta*, «Estigio», recién estrenado en 2025). Desde 2014 forma junto con Sylvia Torán el *Beethoven piano dúo* con programas a cuatro manos y dos pianos y conciertos en principales salas españolas. Esta temporada ha participado en la producción de *La Edad de Plata* y en el concierto *Entre sueños y realidades* en el Teatro de la Zarzuela.